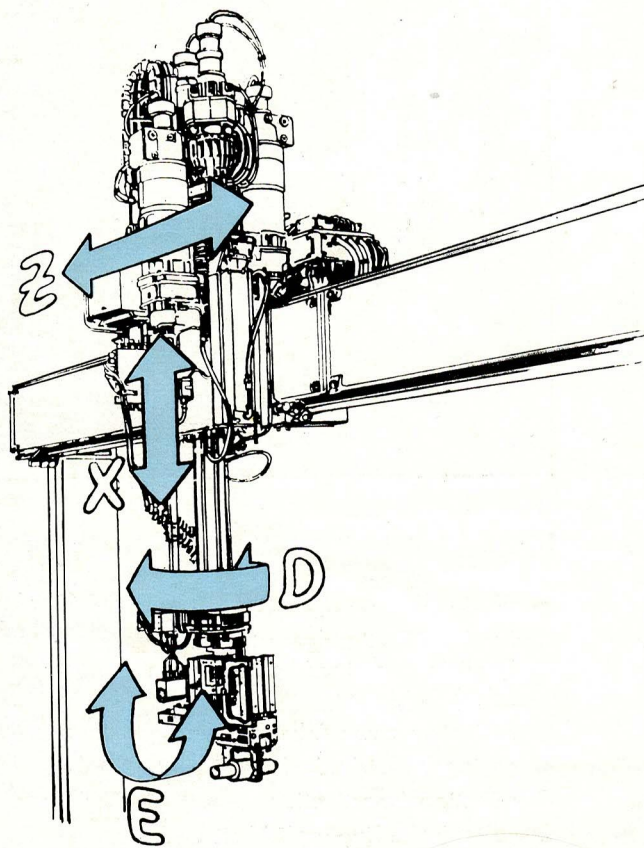




PORTALROBOTER IR 2 P2 VARIANTEN





Programmierte Effektivität

Flexibles Fertigungssystem

**Ihr Partner,
wenn es um
Robotertechnik
geht.**

Wir verfügen über die notwendigen Erfahrungen, stehen in ständigem Kontakt mit unseren Kunden, sind mit vorn, wenn es gilt, flexibel zu sein, neue technische Trends und Entwicklungen rasch umzusetzen.

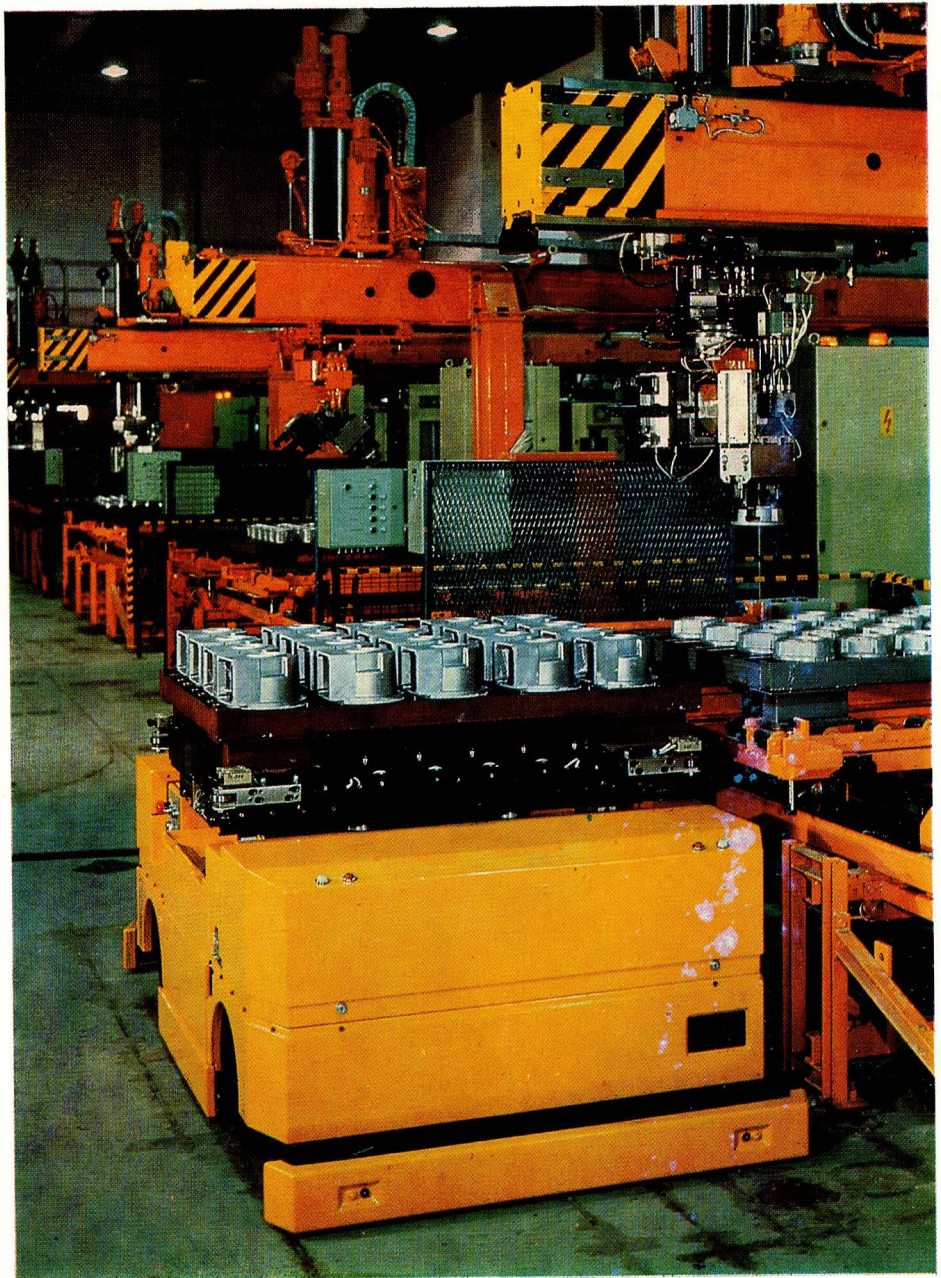
Auch Sie können unsere Erfahrungen nutzen!

Wir bieten Ihnen:

- Erfahrungen auf dem Gebiet der Robotertechnik seit 1979.
- Bereitstellung von „problemorientierten Lösungen für Handhabungsaufgaben“ – Lösung Ihrer Automatisierungsaufgaben.
- Auswahl geeigneter Varianten von der Planung, Projektierung bis zur Lieferung.
- Portalroboter, vorzugsweise vorbereitet für Fertigungszellen spanender Bearbeitungsverfahren wie Drehen, Fräsen, Schleifen und analoge Einsatzfälle. Handhabung von rotationssymmetrischen / prismatischen Werkstücken ...

Wir verweisen auf unseren Leitgedanken:

**Ihr Problem
- unsere Lösung.**



Portalrobotereinsatz bietet die Vorteile:

- Einsatz in Fertigungszellen und flexiblen Fertigungssystemen – Realisierung eines bedienarmen Schichtbetriebes
- Freisetzung von Arbeitskräften
- geringer Platzbedarf
- günstige Amortisation
- vorteilhafte Zugänglichkeit und Bedienbarkeit
- flexibles Rationalisierungsmittel – wählbare Ausführungsvarianten ermöglichen optimale Gestaltung bei mittelfristigen Lieferterminen.

Deshalb

zielgerichteter Portalrobotereinsatz für eine flexible Fertigung von kleinen und mittleren Serien in Fertigungszellen oder flexiblen Fertigungssystemen.

Fordern Sie unseren Katalog Portalroboter IR 2 P 2 an!

durch Einsatz von BWF-Industrieroboter

Portalroboter Baugröße 2

bestehend aus:
Grundmaschinenvarianten mit den Hauptbaugruppen Säulen / Träger / Portalwagen Z / Hubeinheit X / Dreh- / Schwenkeinheit D/E in gestuften Abmessungen und wählbaren Anordnungen.

Fertigungszelle:
DFS 2/2 K mit IR 2 P 2 und Ovaltaktpeicher

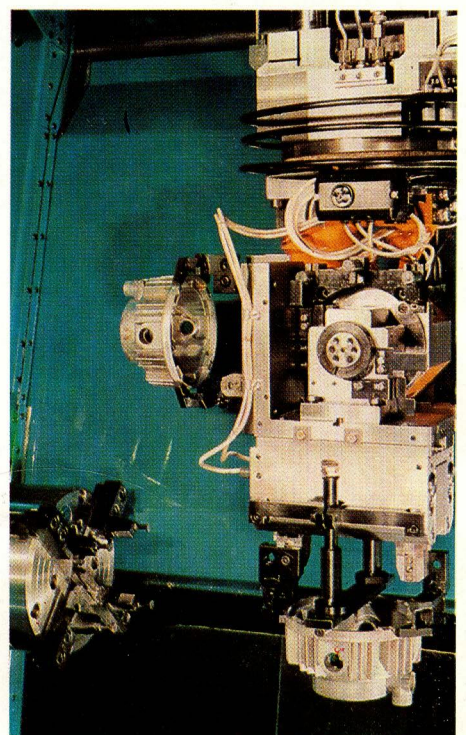
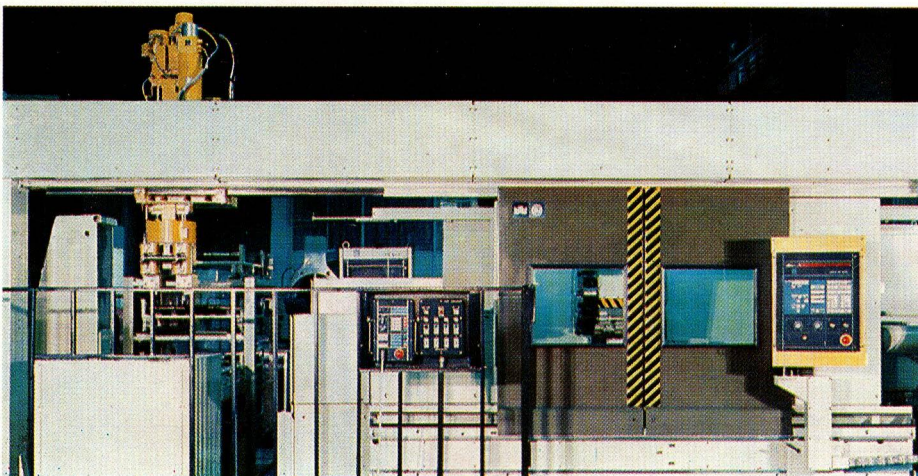
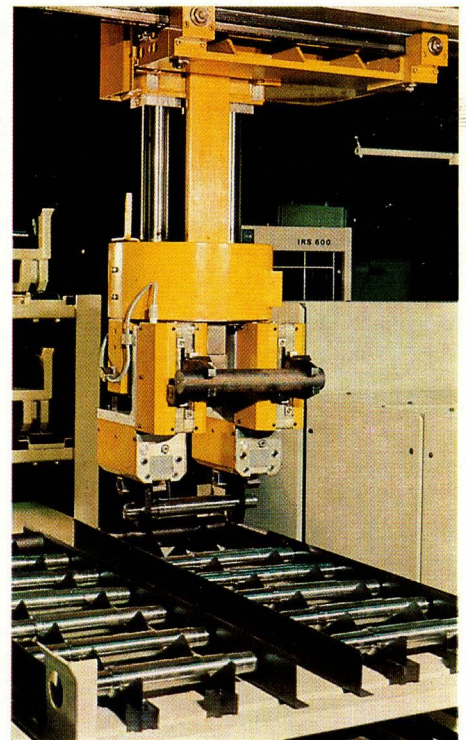
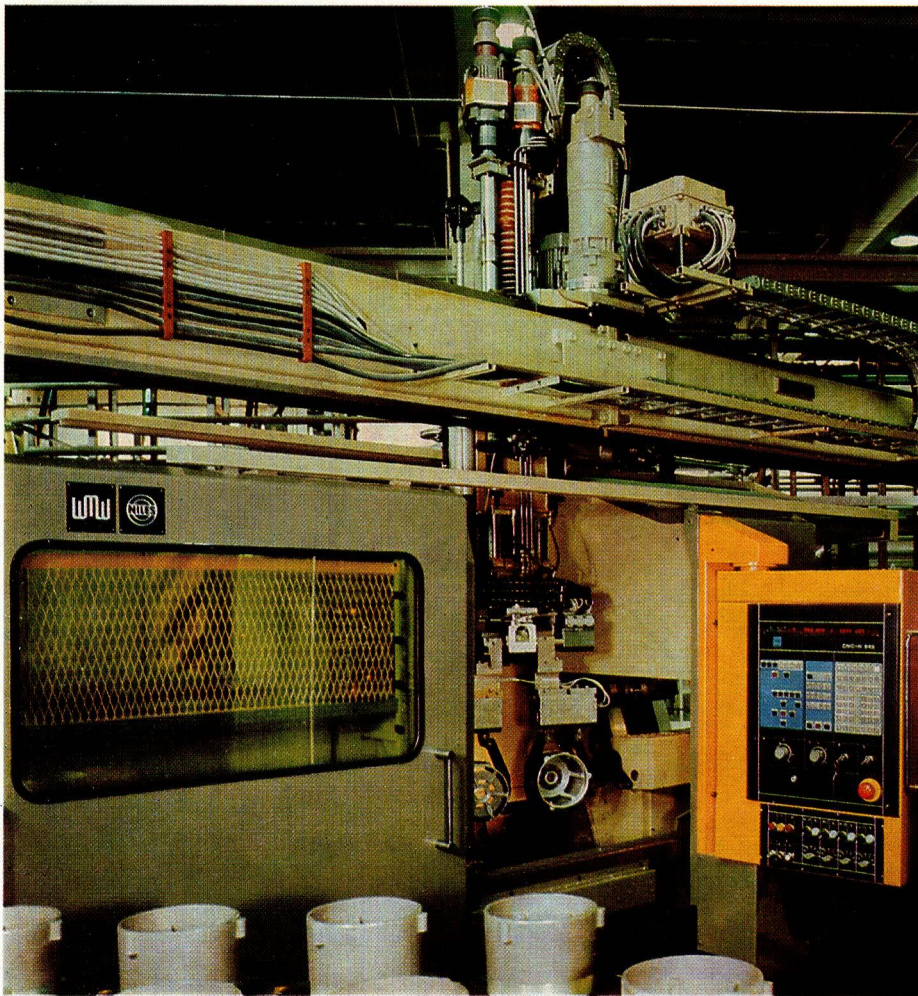
Fertigungszelle:
DFS 2/2 CNC mit IR 2 P 2

- Säulen in 2 Varianten:
Höhe 2200 mm / 2400 mm
- Träger in 5 Varianten, Trägerkombinationen mit den Trägerlängen: 6000 mm / 6500 mm / 7000 mm / 7500 mm / 8000 mm.

Die Säulen werden sowohl an den Stirnseiten des Trägers als auch seitlich an den Trägerenden angeordnet. Eine Säule kann im Abstand von 2 m, vom Trägerende eingerrückt, angeordnet werden.

- Dreh- / Schwenkeinheit D/E in 2 Varianten
kurze oder lange Ausführung
- Sonderzubehör
mit verschiedenen Greiferträgeraufnahmen, Anschlagssystemen, Einzelgreifer, Doppelgreifer, Greiferorgane
- Periphere Einrichtungen für Werkstückspeicherung und Werkstücktransport.

Palettentaktstation Typ II A
Greiferkonfiguration für DFS 2



Technische Daten IR 2 P 2

● Verfahrenswege:

z	6500 mm
x	630 mm
d	270 Grad
e	180/240 Grad

● Verfahrensgeschwindigkeit:

z	1000 mm/s
x	500 mm/s
d	60 Grad/s
e	45 Grad/s

● Positionierwiederholgenauigkeit:

Z/X	0,50 mm
D/E	0,12 mm

- Schutzgrad: IP 54
- Masse: 2300 kg
- Anschlußleistung: 10 kW

Industrieroboter-Steuerung IRS 713

- In 6 Hauptachsen freiprogrammierbare, teach-in-fähige Steuerung der Achsen des IR 2 P 2 und der frei verfügbaren Achsen einer getypten Peripherie.

- Bedienung über transportables, intelligentes Tableau (TiT) mit Folientastatur.

- Speicherkonfiguration: Speicher für Anwenderprogramme 12 K – Byte CMOS-RAM.

- Programmierung, Bedienung, Diagnose ohne Hilfsgeräte – vorrangig Handeingabe.

- Externe Programmerstellung über Bürocomputer (BCA) mit Kassetten-eingabe möglich.

- Software:
 - Satzbetriebssystem
 - Lagerregelungsteil mit simultan 6 – Achsbetrieb mit Kopplung der Achsen als Bahnsteuerung
 - TiT – Softwareverarbeitung im tableauinternen Rechner

- Funktionen / Bedienstrategie:
 - Anzeige der Betriebsarten im Klartext bei Anwahl der mit Menütechnik ausgerüsteten Grundfunktionen
 - override – Vorschub in 5 0/0 Stufen
 - Vorwahltasten für:
 - Sollwertanzeige
 - Istwertanzeige
 - Fehleranzeige
 - Eingabeanzeige

- Anschlußleistung: 10 kW

- Abmessungen: L x B x H
810 mm x 660 mm x 1932 mm

- Masse: 450 kg



**VEB Werkzeugmaschinenkombinat
„7. Oktober“ Berlin**
VEB Berliner Werkzeugmaschinenfabrik
Leninallee 399
Berlin-Marzahn
DDR – 1140
Telefon: 3 76 58 51
Telegramme: Bewerkmaschine
Telex: 112700 bwf dd



WMW-Export-Import

Volkseigener Außenhandelsbetrieb
der Deutschen Demokratischen Republik
Chausseestraße 111/112
Berlin
DDR – 1040
Telefon: 2 89 00
Telegramm: Wemex
Telex: 0 115 132